Getting to Know All about China

Some 200 CUHK students will visit China this summer for work and study under the first China Career Development Award Programme. Organized by the Office of Student Affairs and the Office of Academic Links (China), the programme is the most organized and extensive one for students of local tertiary institutions. The University hopes, through running the programme, to establish partnerships with commercial and industrial firms in China, and to enable students to acquire experience and knowledge of business operations on the mainland.

The programme comprises two parts. The first — a four-week training course entitled "Knowing Contemporary China" — is modelled on the training programme for civil servants in Hong Kong. Academics, government officials, and other experts will give lectures on China's socio-political and economic systems. There will be visits to courthouses, factories, farms, as well as the homes of instructors to enhance the participants' understanding of China. The second part is a six-week internship wherein students will be assigned to either the branch offices of Hong Kong-based companies in Beijing, Guangzhou and Shenzhen, or other commercial and cultural organisations in Beijing.

The projected cost per student is about HK$10,000. Each student will be required to pay HK$1,500; the rest is subsidized by the University. Vice-chancellor Prof. Arthur K. C. Li presented the awards to the selected students on 27th May. Guests of honour at the presentation ceremony were Mr. Weng Xin Qiao, head of the Education, Science and Technology Department of the Xinhua News Agency (Hong Kong branch); Mr. Paul Cheng, chairman of the University's Appointments Board; as well as donors and representatives from the sponsoring companies.

A counselling programme was held on 14th and 15th June to prepare participants for the trip ahead.

Walkathon Cheques Payable to Those in Need

The cheque presentation ceremony of the '97 CUHK Spring Walkathon was held on 22nd May at Hotel Furama Kempinski.

The walkathon, held on 23rd February at the University, raised a total of HK$1 million. Half of the amount went to the Community Chest, while the other half was split equally between the Burns Unit of the Department of Surgery and the University's Alumni Trail project.

At the ceremony, acting vice-chancellor Prof. Kenneth Young presented dummy cheques to the three beneficiaries. Chairman of the CUHK Convocation, Mr. Lee Kam-chung, presented souvenirs to the patrons of the walkathon. Prof. Arthur K. C. Li (represented by Prof. Kenneth Young), Dr. Alice Lam, Prof. Joseph C. K. Lee, and Mr. Charles Y. K. Lee. The United College team and the Medical Faculty team each received a special trophy for having the highest number of walkers and raising the highest amount of money respectively.

To respond to the walkathon's appeal for funds for charity, the Shaw Foundation also donated HK$1 million to the Burns Unit for the purchase of a set of Hyperbaric Oxygen Therapy equipment, the first such equipment to be installed in a public hospital in the territory. The equipment features the release of high levels of oxygen in a pressurized environment to assist in the healing of burn wounds and serious infections.

1997 Gender Role Workshop

Towards Equal Employment Opportunities—Ideal and Reality, a workshop organized by the Gender Research Programme of the Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies, was held at the University on 24th May.

The workshop aimed at promoting communication between government policy makers, workers' and employers' associations, women's groups, and the general public on equal employment opportunities. Prof. Fanny Cheung, chairperson of the Equal Opportunities Commission, explained the policy of the commission at the opening ceremony.

Other speakers at the workshop included Ms K. L. Tu, coordinator of the Hong Kong Women Workers' Association; Ms Gloria Chan, personnel manager of Marks and Spencer; and Dr. C. H. Ng, lecturer in sociology at the University of Hong Kong. Ms Tu spoke on the difficulties faced by working women, especially those above 30. Ms Chan related her company's experience in enforcing equal employment opportunities; and Dr. Ng discussed the role of the Equal Opportunities Commission.

The workshop was concluded by a role play performed by students of the University, that highlighted difficulties encountered by working women.

Department of Nursing Research Presentations

An exhibition of research posters by final-year students from the post-registration Bachelor of Nursing Programme was held on 29th April in the Sino Building.

Nurses from hospitals, community centres, and tertiary institutions listen to presentations of research projects by the Department of Nursing.
The Chinese University Bulletin and the CUHK Newsletter Go Cyber

The Chinese University Bulletin and the CUHK Newsletter, published by the Publication Office (website http://www.cuhk.edu.hk/puo/) are now available for browsing on the Internet. Readers are also welcome to contribute articles or raise suggestions by e-mail to the Publication Office. (E-mail address: pub2@uab.mmmail.cuhk.edu.hk)

The electronic version of the CUHK Newsletter is available from the 100th (4th January 1997) issue onwards. Published also on the 4th and 16th of each month, its contents are similar to the print version, including such sections as Announcements, Personnel, Service to the Community and International Organizations, University News, and features. For ease of processing, only the headlines appear in the last two sections. Guidelines and deadlines for contributions are also listed on the web page.

The Spring - Summer 1996 and Autumn - Winter 1996 issues of the Chinese University Bulletin are already on the Internet. With texts and images in full, their contents correspond exactly with the print versions. The recently published Spring - Summer 1997 issue, however, is still being processed, due to its length and the shortage of hands. Readers will be notified when the electronic version is ready.

The successful launch of the Chinese University Bulletin and the CUHK Newsletter on the information superhighway owes much credit to Mr. Augustine Lo and Ms Eva Cheung of the Information Technology Service Unit. We thank them for all their help.

Introductions to other CUHK publications by the Publication Office are available on our web page. The decision on whether to include their detailed contents in the future will depend on the resources available to us. In any case, we will keep our readers posted of the latest developments.

The Publications Office of the University Secretariat is mainly responsible for producing official publications that provide different types of information about the University.

The Research Grants Council (RGC) is inviting applications for earmarked research grants in 1998-99. The University's Research Administration Office has set out the following details for interested parties:

Eligibility
- Full-time academic staff grades A-N;
- Visiting or contract staff whose contract covers at least one academic year;
- Postgraduate students;
- Senior staff whose research interests are closely related to the project and their contract covers at least one academic year.

Information about University activities, developments and recent achievements of the University Bulletin and the CUHK Newsletter Go Cyber.

The Chinese University of Hong Kong Calendar, Chinese University Bulletin, and other special issues are published as supplements of the Chinese University Bulletin. The bulletin and its supplements are distributed free to members and friends of the University.

The CUHK Newsletter is published on a fortnightly basis and carries University news, announcements, personnel, as well as interviews and feature articles. It is primarily intended for staff members of the University.

The Chinese University of Hong Kong Annual Report is published around December each year to review the major developments of the University in the previous academic year.

The CUHK Student Handbook contains detailed descriptions of undergraduate programmes offered by the University. Produced by the Publication Office based on information supplied by the University Registry, it is published around July each year.

Please direct all suggestions to pub2@uab.mmmail.cuhk.edu.hk.

Display of Works by Graduating Artists

The Graduation Exhibition 1997 for final-year Fine Arts students, officially opened on 31st May, is on in the West-wing Galleries of the Art Museum until 6th July 1997. Opening hours are 10.00 a.m. to 4.30 p.m. daily from Monday to Saturday, and 2.30 p.m. to 4.30 p.m. on Sunday and public holidays.

The exhibition is held annually to give graduating students of the Department of Fine Arts a chance to show their talent and training, and to communicate with each other and the public. The current exhibition features works by 34 students using different media, including Chinese and Western painting, sculpture, ceramics, printmaking, and mixed media.

Since its establishment in 1957, the Department of Fine Arts has aimed at preserving and strengthening Chinese culture, integrating Chinese and Western art, and providing visual arts education at the tertiary level in Hong Kong. Currently it offers fundamental courses on the theory and practice of Chinese and Western art, as well as an array of advanced courses for students to choose according to their own interests.

RGC Earmarked Research Grants 1998-99

The Research Grants Council (RGC) is inviting applications for earmarked research grants in 1998-99. The University’s Research Administration Office has set out the following details for interested parties:

Internal deadline
All typed applications should reach the Research Administration Office by 1st September 1997.

Guidelines and application forms
Available from the Research Administration Office:
tel: 2609 8885 or http://www.cuhk.edu.hk/rsgc.htm

Eligibility
Full-time academic staff grades A-N; visiting or contract staff within those grades whose contract covers at least the first year of the project.

Number of application
Each applicant may only submit ONE application as principal investigator.

Application for ethics/safety approval
Applicants must apply for approval directly and separately to the authorities concerned.
On the Campus Between 28th June and 2nd July

With the reversion of the sovereignty of Hong Kong to China just around the corner, the city abounds with functions which mark the historical moment. The majority of these will take place on the public holidays (28th June to 2nd July) flanking the handover at midnight, 30th June. The University campus, too, will be busting during that time with activities, including the 20th anniversary reunion of the International Asian Studies Programme (IASP), the Chung Chi College alumni gathering, the CUHK alumni homecoming, as well as a telemedicine conference and a symposium on oesophageal cancer organized by the Faculty of Medicine.

International Asian Studies Programme 20th Anniversary Reunion

The IASP was introduced in September 1977 for foreign students, academics, and teachers who are interested in taking China- and Asia-related courses at the University, including the Chinese language courses offered by the New Asia—Yale-in-China Chinese Language Centre. In these 20 years, the programme has produced over 1,700 alumni.

An opening ceremony on 28th June, 20th anniversary festivities will begin with a moment of reflection — a talk on IASP's evolution entitled 'Reflections from the Past, Present, and Future'. This will be followed by four seminars spread over three days with key community figures, specialists, and academics as lead speakers. Themes include 'Hong Kong's Transition in Historical Perspective', 'Greater China: Hong Kong, China and Taiwan', 'Political and Social Development of Hong Kong', and 'Future of Hong Kong, SAR within China and the Asian Region'. To round things off, there will be a closing banquet at the Royal Park Hotel in Sha Tin on 2nd July.

Some 100 IASP alumni are flying in for the occasion upon invitation. Accommodation will be provided for them in the University Guest Houses and student hostels. The reunion is expected to strengthen the link between IASP alumni and the University, and in doing so, give impetus to the programme's development.

The consuls-generals of different countries attending the events will have a chance to familiarize themselves with the programme's objectives and contents. This facilities exchange and paves the way for future collaboration. There are also plans to set up an IASP alumni association as well as to invite outstanding alumni to the University as visiting professors or to give talks.

Clinical Symposium on Oesophageal Cancer

Jointly organized by CUHK and the Hong Kong Society of Digestive Endoscopy, the symposium is a one-day meeting focusing on endoscopy treatment of oesophageal cancer. Starting at 8.45 a.m. on 30th June, it will end at 5.30 p.m. and be followed by a farewell dinner at the ballroom of Hotel Nikko that will continue till midnight, thus ushering in the new era in Hong Kong's history.

Internationally renowned experts from Italy, Japan, and Ireland will join CUHK faculty members in conducting lectures that deal with a wide range of topics: the epidemiology and causation of oesophageal cancer, endoscopic techniques for its early detection, macroscopy for early oesophageal cancer, the extent of surgical excision, and endoscopic palliation for its advanced stage. In-depth discussion on the practical issues of management will be interspersed by live demonstrations: Prof. Sydney Chung of the Department of Surgery, who is organizing the symposium, and Prof. Joseph Sung of the Department of Medicine will demonstrate the skills of stenting and alcohol injection as well as the use of laser; Japanese experts will demonstrate the skills of stenting and macroscopy; Irish experts will demonstrate their methods of endoscopic techniques for its early detection, macroscopy for early oesophageal cancer, the extent of surgical excision, and endoscopic palliation for its advanced stage. The symposium will be conducted by closed circuit television from the Endoscopy Centre to the lecture theatre at the Prince of Wales Hospital, where the symposium will be conducted.

Amidst the invitees are also experts from Australia, Germany, China, the Philippines, Singapore, Korea, and other local hospitals.

Moving with the Sun: A Global Telemedicine Conference

Sponsored by the Hospital Authority and the Hong Kong Telemedicine Association, this 24-hour global conference is convened and chaired by Prof. N. M. Hjelm, chairman of the Department of Chemical Pathology. The objective is to promote telemedicine globally, and in particular link China, through Hong Kong, to the rest of the world. Participants will include medical centres from Europe, North America, Australia, and Asia.

Starting on the afternoon of 30th June, the first link will be established with Eastern Europe, and then in successive 1-1.5-hour periods the linkage will change to other European, perhaps South American, and then North American, Australian, and Asian centres. This order takes into consideration time zone differences, and enables each centre to come on-line during local working hours and at approximately the same period of the day. Conference topics will include the use of telemedicine in collaborative medical education exchanges, visits to local sites of interest, interviews with local health policy makers and administrators, discussions of mutually interesting aspects of professional and academic life, local examples of clinical applications using telemedicine technology, and comments from patients who have experienced clinical services by it. Three to four leading medical centres in mainland China will offer views on the role of telemedicine in the delivery of care in China's future health care system.

The CUHK programme will include various clinical demonstrations, video-recordings illustrating important aspects of telemedicine, a brief sightseeing tour of the University and of Hong Kong, interviews with local medical and non-medical VIPs regarding the reversion of Hong Kong's sovereignty to China, and its implications for the future development of China's health care delivery system. The programme will be telecast from the lecture theatre at the Prince of Wales Hospital, where some invited guests will constitute a 'live' audience.

All the participating centres will organize their own programme, and the content across sites will vary. There will also be short periods of worldwide television broadcasting every hour from the conference, and as the day proceeds, conference highlights will be recorded on the Internet (http://www.cus.med.cuhk.edu.hk/~telemed) so as to facilitate access by the widest possible audience.

'97 CU Alumni Homecoming and Chung Chi College 1997 Alumni Gathering

Large-scale cosmetic works on the lily pond at Chung Chi College are expected to finish by the end of June, in time for the college to organize a 45th anniversary alumni gathering on campus from 28th June to 2nd July. Over 170 Chung Chi alumni from overseas have indicated that they will return with family for the occasion. To make their trip doubly worthwhile, the Office of Alumni Affairs and the Federation of Alumni Associations of CUHK have scheduled the '97 CU Alumni Homecoming for 28th June.

The programme for that day will begin with lunch at the four colleges and a tree-planting ceremony. All college alumni will then gather at the Lingnan Stadium for the official opening of the '97 CU Alumni Homecoming. The afternoon will usher in fun-filled activities including an intercollegiate games contest and a fun fare.

Chung Chi alumni staying on will be treated to a tour of Hong Kong and a banquet at Chung Chi Tang on 29th, and visits to faculties, the Art Museum, and the Chinese Medicinal Material Research Centre. They will also be invited to a telemedicine conference at the Prince of Wales Hospital on the 30th. On the same night, they will witness the handover of Hong Kong on a large screen as they enjoy their barbecue dinner outside Chung Chi Tang. Then with the dawning of a new era, there will be more dinners, more visits, and more reminiscing for the alumni of Chung Chi College.

Moving with the Sun: A Global Telemedicine Conference

Sponsored by the Hospital Authority and the Hong Kong Telemedicine Association, this 24-hour global conference is convened and chaired by Prof. N. M. Hjelm, chairman of the Department of Chemical Pathology. The objective is to promote telemedicine globally, and in particular link China, through Hong Kong, to the rest of the world. Participants will include medical centres from Europe, North America, Australia, and Asia.

Starting on the afternoon of 30th June, the first link will be established with Eastern Europe, and then in successive 1-1.5-hour periods the linkage will change to other European, perhaps South American, and then North American, Australian, and Asian centres. This order takes into consideration time zone differences, and enables each centre to come on-line during local working hours and at approximately the same period of the day. Conference topics will include the use of telemedicine in collaborative medical education exchanges, visits to local sites of interest, interviews with local health policy makers and administrators, discussions of mutually interesting aspects of professional and academic life, local examples of clinical applications using telemedicine technology, and comments from patients who have experienced clinical services by it. Three to four leading medical centres in mainland China will offer views on the role of telemedicine in the delivery of care in China's future health care system.

The CUHK programme will include various clinical demonstrations, video-recordings illustrating important aspects of telemedicine, a brief sightseeing tour of the University and of Hong Kong, interviews with local medical and non-medical VIPs regarding the reversion of Hong Kong's sovereignty to China, and its implications for the future development of China's health care delivery system. The programme will be telecast from the lecture theatre at the Prince of Wales Hospital, where some invited guests will constitute a 'live' audience.

All the participating centres will organize their own programme, and the content across sites will vary. There will also be short periods of worldwide television broadcasting every hour from the conference, and as the day proceeds, conference highlights will be recorded on the Internet (http://www.cus.med.cuhk.edu.hk/~telemed) so as to facilitate access by the widest possible audience.

Clinical Symposium on Oesophageal Cancer

Jointly organized by CUHK and the Hong Kong Society of Digestive Endoscopy, the symposium is a one-day meeting focusing on endoscopy treatment of oesophageal cancer. Starting at 8.45 a.m. on 30th June, it will end at 5.30 p.m. and be followed by a farewell dinner at the ballroom of Hotel Nikko that will continue till midnight, thus ushering in the new era in Hong Kong's history.

Internationally renowned experts from Italy, Japan, and Ireland will join CUHK faculty members in conducting lectures that deal with a wide range of topics: the epidemiology and causation of oesophageal cancer, endoscopic techniques for its early detection, macroscopy for early oesophageal cancer, the extent of surgical excision, and endoscopic palliation for its advanced stage. In-depth discussion on the practical issues of management will be interspersed by live demonstrations: Prof. Sydney Chung of the Department of Surgery, who is organizing the symposium, and Prof. Joseph Sung of the Department of Medicine will demonstrate the skills of stenting and alcohol injection as well as the use of laser; Japanese experts will demonstrate the skills of stenting and macroscopy; Irish experts will demonstrate their methods of endoscopic techniques for its early detection, macroscopy for early oesophageal cancer, the extent of surgical excision, and endoscopic palliation for its advanced stage. The symposium will be conducted by closed circuit television from the Endoscopy Centre to the lecture theatre at the Prince of Wales Hospital, where the symposium will be conducted.

Amidst the invitees are also experts from Australia, Germany, China, the Philippines, Singapore, Korea, and other local hospitals.
Election of Faculty Deans

- Education Administration and Policy, was recently elected dean of education for a term of three years from 1st August 1997.

- Prof. Leslie Young, recently elected dean of education for a term of three years from 1st August 1997.

- Prof. Andrew Chan Chi Fai, was recently reelected dean of arts and social sciences, term ending after August 1999.
Information in this section can only be accessed with CWEM password.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。
新書
中文大學出版社
《社區工作技巧》
香港开展社区工作已超过三十年，累积了不少实践经验，有关技巧已被检验和证实，但在技巧探索及经验总结方面并不足。该书由系统地检视社区工作技巧在本地的应用情况，可反映社区工作者，社会工作者，社区与基层组织者，以及从事社区政治的人士全面掌握社区工作的需要。

该书内容分为五大部分：（一）分析技巧，包括认识及分析社区，了解社区动力，如何分析政影响，如何进行社区研究，以及对发展的看法。（二）建立及维护组织的技巧，如怎样建立社区组织，以及与社区的关系。（三）组织技巧，重点介绍组织的建立和维护技巧，以及培训社区领袖及发展义工的技巧。（四）行政技巧，包括如何推行服务及筹募经费。该书依内容分为五大部分：（一）分析技巧，包括认识及分析社区，了解社区动力，如何分析政策、如何进行社区研究，以及激发思
考的方法。（二）建立及维护组织的技巧，如怎样建立社区组织，以及与社区的关系。（三）组织技巧，重点介绍组织的建立和维护技巧，以及培训社区领袖及发展义工的技巧。（四）行政技巧，包括如何推行服务及筹募经费。该书依内容分为五大部分：（一）分析技巧，包括认识及分析社区，了解社区动力，如何分析政策、如何进行社区研究，以及激发思考的方法。（二）建立及维护组织的技巧，如怎样建立社区组织，以及与社区的关系。（三）组织技巧，重点介绍组织的建立和维护技巧，以及培训社区领袖及发展义工的技巧。（四）行政技巧，包括如何推行服务及筹募经费。该书依内容分为五大部分：（一）分析技巧，包括认识及分析社区，了解社区动力，如何分析政策、如何进行社区研究，以及激发思考的方法。（二）建立及维护组织的技巧，如怎样建立社区组织，以及与社区的关系。（三）组织技巧，重点介绍组织的建立和维护技巧，以及培训社区领袖及发展义工的技巧。（四）行政技巧，包括如何推行服务及筹募经费。该书依内容分为五大部分：（一）分析技巧，包括认识及分析社区，了解社区动力，如何分析政策、如何进行社区研究，以及激发思考的方法。（二）建立及维护组织的技巧，如怎样建立社区组织，以及与社区的关系。（三）组织技巧，重点介绍组织的建立和维护技巧，以及培训社区领袖及发展义工的技巧。（四）行政技巧，包括如何推行服务及筹募经费。该书依内容分为五大部分：（一）分析技巧，包括认识及分析社区，了解社区动力，如何分析政策、如何进行社区研究，以及激发思考的方法。（二）建立及维护组织的技巧，如怎样建立社区组织，以及与社区的关系。（三）组织技巧，重点介绍组织的建立和维护技巧，以及培训社区领袖及发展义工的技巧。（四）行政技巧，包括如何推行服务及筹募经费。该书依内容分为五大部分：（一）分析技巧，包括认识及分析社区，了解社区动力，如何分析政策、如何进行社区研究，以及激发思考的方法。
香港和華人社會的敎育問題

香港敎育研究所在五月下旬至六月上旬舉辦了四個研討會，探討香港和華人社會的敎育問題。

普通話教育研討會——過渡與開創

研討會與敎育學院合辦於五月廿三及廿四日在信和樓舉行，特邀中國國家語言文字工作委員會普通話培訓測試中心的專家、廣東省語言文字工作委員會及教育廳的主管官員，以及上海師范學校及北京大學的學者等蒞校主持專題研討，並就普通話測試、師資培訓、方言區普通話推廣、普通話規範及敎師語言藝術等發表專論，對本港推行普通話敎育有很大參考價值。

香港中學效能：研究結果與政策意義

敎育學院盧乃桂敎授、曾榮光敎授、鍾財文敎授、鍾宇平敎授、鄭燕祥敎授、施敏文先生、何瑞珠女士及何萬貫敎授，獲政府資助，對香港五十所中學進行了追蹤研究，量度學校的輸入、過程與產出，計算它們的增值效能，並找出學校效能上的差異成因。研究人員於五月三十日在何添樓主持研討會，匯報研究結果，指出學生的學習效能和家庭的社經地位愈高，成績會愈優越，與學校的投入及增值效能無直接關係，尤以高組別的學校為然；並建議當局減少學校成績組別，縮減學校之間的收生差距。

華人社會的教育——行政與學制

行政與學制研討會於五月卅一日假何添樓舉行，由敎育行政與政策學系麥肖玲敎授主持，嘉賓講者有北京聯合國開發計劃署駐華代表處社會發展處處長何進博士，台灣國立清華大學通識敎育中心副敎授謝小芩博士，以及新加坡南洋理工大學國立敎育學院敎育政策與管理學系高級院士陳騰芳先生。

華人社會的教育——課程與敎學

課程與敎學研討會於六月七日舉行，兩會皆為該所主辦之「在職中學敎師進修課程」之部分環節。會議由香港敎育研究所副所長黃顯華敎授主持，上海華東師範大學敎育系系主任兼師範敎育研究所所長施良芳敎授，和國立台灣師範大學工業科技敎育系所敎授兼主任李隆盛敎授出任嘉賓講者，分別論述兩地的課程改革動向。

培育中國法律專才

趙相林教授(右一)與中國政法大學成人敎育學院副院長劉金友教授(左二)來港主持「中國法律高級研究文憑課程」講座，出席者逾百人。

校外進修學院與中國政法大學成人敎育學院合辦之「中國法律高級研究文憑課程」，將於九月下旬開課。該課程介紹中國法律之精要，務實為主，理論輔之，並以個案分析協助學員解決日常工作上之問題；水平與國內大學法律專業碩士課程相若。
踏上資訊高速公路
《中文大學校刊》《中大通訊》上網

由出版事務處(網址為http://www.cuhk.edu.hk/puo/)編製的《中文大學校刊》及《中大通訊》已於本月初上網，供各方瀏覽。歡迎讀者透過附設之電子郵箱投稿或提出意見。

《中大通訊》由本年一月四日出版之第一百期開始上網，以後電子版本與印刷版本會於每月四及十九日同步出版。兩種版本內容大致相同，包括宣布事項、人事動態、大學新聞與專題特寫等五大部分，惟最後兩項之電子版本只列標題，不附詳細內容及圖片，以求精簡並從速上網。為方便讀者投稿，網頁上亦詳列稿例及截稿日期。

已上網之《中文大學校刊》則包括一九九六年的春•夏及秋•冬兩期，電子版本與印刷版本內容相同，文圖兼備。惟因人手短絀和刊物篇幅不輕，剛出版的一期《中文大學校刊》(九七年春•夏)之電子版本尚待完成，屆時將另作公佈。

是次兩份大學刊物的上網工作得資訊科技服務處羅若舜先生及張少玲女士協助，特此鳴謝。由出版事務處出版的其他大學刊物的簡介也已放上網頁(請參閲英文版第二頁)。本處會因應資源及需要考慮是否把詳細內容上網，請讀者繼續留意本刊消息。

中國就業發展獎勵計劃頒獎典禮

李校長與部分得獎學生合照

「中國就業發展獎勵計劃」上月廿七日假崇基敎職員聯誼會舉行頒獎典禮，由李國章校長主持，頒獎予二百名獲選參加該計劃的學生。出席嘉賓包括新華社香港分社敎育及科技部部長翁心橋先生、本校就業諮詢委員會主席鄭明訓議員，以及支持該計劃的社會人士及工商機構代表。「許讓成基金」代表許耀君先生(下圖中方)在典禮上把一百四十萬元的贊助支票送交李校長。

該計劃將於七月首度舉辦，並分兩部分進行。參加第一部分的一百名學生會到北京大学、清華大學或北京行政學院修讀為期四週的「認識當代中國」課程，深入認識中國的政府、經濟體系及社會發展；並會參觀當地法院、工廠、農村，旁聽外交部新聞發布會，造訪教師居所等。

第二部分為實習培訓，另一百名學生獲安排到設於北京、廣州或深圳的港資工商機構辦事處或廠房實習六週，或在北京的國內文敎或商業機構接受培訓。

每名學生的課程、住宿等費用約為一萬港元，學生各只須負擔一千五百元，餘額由校方支付，作為獎勵。

校方另於本月十四及十五日舉辦「行前輔導」，內容包括行程簡介、生活安排等，並透過講座及分享形式，讓學生掌握當地情況，作好準備。

古典精華 兒子南鍼

由本校統籌製作的中國文學《古典精華》初集，已正式出版。該書的編委會和發行商為上月三十日舉行出版招待會，由李國章校長主持，致書書展賀詞並表示譚有光閣下。

香港學生的中文語文水平近年備受社會各界關注，本校一群學者有見本地語文教育目標混淆，教程混亂，教師和學生的語言水平低下危急，認為必須恢復傳統，才能解決問題。於是他們聯同國內及台灣多位知名學者，從中國傳統文學中，選取不同程度的佳作共三百四十篇，纂修編製，並附注釋，作為語文教育的基礎，定名《古典精華》，供各地學生學習。

計劃於兩年前開始，由祖東贊(中文大學政府委員會委員)、劉殿爵(中國文化研究所榮譽講座教授)、羅慷烈(文學館教授)、曾志朗(台灣中央研究院院士)、吳宏一(中國大學系講座教授)、趙毅(東北師範大學教授)參予該計劃的學者、專家、教授等，由李國章校長主持，致書書展賀詞並宣布該書已正式出版。

計劃於兩年前開始，由祖東贊(中文大學政府委員會委員)、劉殿爵(中國文化研究所榮譽講座教授)、羅慷烈(文學館教授)、曾志朗(台灣中央研究院院士)、吳宏一(中國大學系講座教授)、趙毅(東北師範大學教授)參予該計劃的學者、專家、教授等，由李國章校長主持，致書書展賀詞並宣布該書已正式出版。

由本校統籌製作的中國文學《古典精華》初集，已正式出版。該書的編委會和發行商為上月三十日舉行出版招待會，由李國章校長主持，致書書展賀詞並表示譚有光閣下。

香港學生的中文語文水平近年備受社會各界關注，本校一群學者有見本地語文教育目標混淆，教程混亂，教師和學生的語言水平低下危急，認為必須恢復傳統，才能解決問題。於是他們聯同國內及台灣多位知名學者，從中國傳統文學中，選取不同程度的佳作共三百四十篇，纂修編製，並附注釋，作為語文教育的基礎，定名《古典精華》，供各地學生學習。

計劃於兩年前開始，由祖東贊(中文大學政府委員會委員)、劉殿爵(中國文化研究所榮譽講座教授)、羅慷烈(文學館教授)、曾志朗(台灣中央研究院院士)、吳宏一(中國大學系講座教授)、趙毅(東北師範大學教授)參予該計劃的學者、專家、教授等，由李國章校長主持，致書書展賀詞並宣布該書已正式出版。

古典精華 子南鍼

由本校統籌製作的中國文學《古典精華》初集，已正式出版。該書的編委會和發行商為上月三十日舉行出版招待會，由李國章校長主持，致書書展賀詞並表示譚有光閣下。

香港學生的中文語文水平近年備受社會各界關注，本校一群學者有見本地語文教育目標混淆，教程混亂，教師和學生的語言水平低下危急，認為必須恢復傳統，才能解決問題。於是他們聯同國內及台灣多位知名學者，從中國傳統文學中，選取不同程度的佳作共三百四十篇，纂修編製，並附注釋，作為語文教育的基礎，定名《古典精華》，供各地學生學習。

計劃於兩年前開始，由祖東贊(中文大學政府委員會委員)、劉殿爵(中國文化研究所榮譽講座教授)、羅慷烈(文學館教授)、曾志朗(台灣中央研究院院士)、吳宏一(中國大學系講座教授)、趙毅(東北師範大學教授)參予該計劃的學者、專家、教授等，由李國章校長主持，致書書展賀詞並宣布該書已正式出版。